



CH-3003 Bern, BPV, Cc

## **Courrier A**

Aux entreprises d'assurance sur la vie, aux entreprises d'assurance dommages et aux réassureurs avec siège en Suisse

N° de référence: REKA - Cc  
Votre référence:  
Notre référence: Cc  
Dossier traité par: Cc  
**Berne, le 15 février 2008**

## **Circulaire RS 4/2008**

### **Rapport annuel sur l'utilisation des instruments financiers dérivés 2008**

Mesdames, Messieurs,

L'article 109 de l'ordonnance sur la surveillance des entreprises d'assurance privées (OS) prévoit un rapport annuel sur les opérations en instruments financiers dérivés à l'attention de l'Office fédéral des assurances privées.

Pour l'année en cours, nous vous prions d'observer les points suivants concernant le rapport annuel sur l'utilisation des instruments financiers dérivés :

- Le formulaire EAD1 (Questionnaire concernant l'utilisation des instruments financiers dérivés) doit être rempli par toutes les entreprises d'assurance. Celles qui **n'ont pas** utilisé d'instruments financiers dérivés durant l'année 2007 doivent nous retourner ce formulaire uniquement.
- Les assureurs ayant été actifs dans le domaine des instruments financiers dérivés durant l'exercice 2007 doivent remplir les formulaires EAD2, EAD3 et EAD4 et nous retourner le set de formulaires complet.

Vous trouverez les formulaires nécessaires ainsi qu'un guide avec des explications sur le contenu en version allemande et française sur le site Internet de l'Office fédéral des assurances privées sous le lien « Documentation / Directives / Placements de capitaux / Rapport dérivé ».

Office fédéral des assurances privées OFAP  
Cinzia Caputo  
Schwanengasse 2, 3003 Berne  
Tél. +41 31 323 52 28, fax +41 31 323 71 56  
cinzia.caputo@bpv.admin.ch  
www.bpv.admin.ch

N° de référence: H073-0094

Tous les formulaires doivent nous être retournés **au plus tard jusqu'au 30 avril 2008**. Nous vous prions de nous renvoyer une version sur papier dûment signée par la personne responsable et une copie des formulaires Excel (seulement EAD2 - EAD4) par courrier électronique à l'adresse suivante : [cinzia.caputo@bpv.admin.ch](mailto:cinzia.caputo@bpv.admin.ch).

Nous restons volontiers à votre disposition pour tous renseignements complémentaires.

D'avance, nous vous remercions de votre collaboration et vous prions d'agréer, Mesdames, Messieurs, nos salutations distinguées.

Office fédéral des assurances privées OFAP

Dr. Monica Mächler  
Directrice